

# Deutsches Volksblatt

Bezugspreis: Jährlich: Polen 12 zł,  
Deutschland 10 Gmk, Amerika 2 1/2 Dol-  
lar, Tschechoslowakei 8 1/2 K. Deut-  
reich 12 S. — Vierteljährlich:  
3,00 zł. — Monatlich: 1,20 zł.  
Einzelfolge: 30 Groschen

Vierzehntägig die Beilage: „Der deutsche Landwirt in Kleinpolen.“

Enthält die amtlichen Mitteilungen des Verbandes deutscher land-  
wirtschaftlicher Genossenschaften in Kleinpolen z. s. z. o. o. we Lwowic.

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

Schriftleitung und Verwaltung: Lwów, (Lemberg), Zielona 11.

Anzeigenpreise:

Gewöhnl. Anzeigen jede am Zelle,  
Spaltenbreite 36 mm 15 gr. im Text-  
reit 20 mm breit 60 gr. Erste Seite  
1000 gr. 21. Anz. je Wort 10 gr.  
Kauf, Vert., Familienanz. 12 gr.  
Arbeitsuch. 5 gr. Auslandsanz. 10.  
50% teurer, bei Wied. chol. Kadatt.

Folge 12

Lemberg, am 24. Lenzmond (März) 1929

8. (22) Jahr

Verzag, wer mag!  
Es kommt ein Tag,  
In dem's gelingt,  
Ein Tag, an dem die Hülle sinkt,  
Ein Tag, der euch zum Glauben bringt.

Cäsar Fleischlen.

## Feiertage der deutschen Katholiken in Königshütte

Der Verband deutscher Katholiken in Polen hielt seine dies-jährige Haupttagung in den Tagen vom 4. bis 6. März in Königshütte ab, zu der aus allen Teilen Polens Vertreter her-beigeekrt waren. Unser Heimatland war mit sieben Mann ver-treten. Der Tagung ging am 4. März ein Begrüßungsabend voraus, der im überfüllten Saale des Hotels „Graß Reden“ statt-fand. Unter den Ehrengästen konnte man auch den Vertreter des Deutschen Reiches, Generalkonsul von Grünau, und mehrere andere Herren des deutschen Generalkonsulats, das deutsche Mit-glied der gemischten Kommission, Dr. van Hussen, Vertreter des deutschen Kulturbundes und andere Vertreter aus Vereinen beobachten. Der deutsche katholische Klerus war auch zahlreich vertreten. Der Begrüßungsabend selbst fing mit einem frisch-gefangenen Männerchor: „Seid gegrüßt“ und einem lustigen Kinderreigen an. Von den weiteren Vorführungen ist insbe-sondere ein Bergmannsreigen, ein Bauernreigen in Chorzower Tracht und vorzüglich dargestellte lebende Bilder aus der Sieg-riederlage zu erwähnen. Die gehaltenen Ansprachen gipfelten darin, die Treue zu halten dem Volkstum und dem Glauben der Väter. Die werttägige Nächstenliebe sei der Grundpfeiler, auf dem sich der Verband deutscher Katholiken aufbaut. —

Der zweite Tag der Tagung (5. März) begann mit einem feierlichen Hochamt in der St. Barbarakirche, das Domherr Kintke unter Assistenz von noch zwei Geistlichen zelebrierte. Die Festpredigt hielt der Seelsorger der deutschen Katholiken in Polen, P. Kempf, der eine brennende Gegenwartsfrage, das Problem der wichtigen karitativen Arbeit behandelte. Nach dem Gottesdienste fand eine Vorstandssitzung statt und daran schloß sich nach einer kurzen Mittagspause eine Delegiertentagung, in der die Berichte der einzelnen Bezirksverbände erstattet wurden. Der Gesamtverband zählt rund 20 000 Mitglieder in 136 Orts-gruppen. Die Hauptaufgabe des Verbandes liegt hauptsächlich in der Aufklärung der Mitglieder über die religiösen, kulturellen und sozialen Probleme der Gegenwart. Diesem Ziele dienen in erster Linie Vorträge, Lektüren, Pflege des deutschen Liedes und das gute Buch. Im Wirkungsbereich des Verbandes be- stehen 40 Büchereien mit 5300 Büchern. Der Verband hat einen eigenen Kalender in einer Auflage von 10 000 Stück herausge- geben, der vollständig vergriffen ist. Ab 1. Jänner 1929 erscheint ein gebiegenes Wochenblatt unter dem Titel „Wochenpost“. Mit Hilfe des Verbandes deutscher Katholiken werden in Kleinpolen 8 Schulen und ein Kindergarten erhalten. Ebenso wichtig wie die kulturelle Arbeit des Verbandes ist eine Betätigung auf dem Gebiete der praktischen Nächstenliebe. Während der Ferien hat der Verband 699 Kinder aus Oberösterreich in Heimen in Deutsch- land untergebracht. Die vom Verbands deutscher Katholiken im Jahre 1927 eingeführte Sterbenvorsorge hat sich als eine segens- reiche Einrichtung erwiesen. Bisher wurden in 128 Sterbefällen

an die Hinterbliebenen 60 000 Zloty ausgezahlt. Es wäre zu wünschen, daß auch Mitglieder unseres Verbandes, dieser Sterbe- vorsorge beitreten, denn bis nun haben unsere Leute für diese humane Einrichtung kein Verständnis gehabt. Den Kassenbericht erstattete der Verbandskassierer Dyrda. Die Einnahmen be- saßen sich auf 76 500 Zloty, denen 67 369 Zloty Ausgaben ge- genüberstehen. Der erzielte Kassenrest beträgt 9131 Zloty. An die Delegiertentagung schloß sich nach einer einstündigen Pause der Festabend mit 200 Mitwirkenden an. Der große Festsaal war bis auf das letzte Plätzchen besetzt. Zur Aufführung ge- langten: 1. Es flog ein Täublein weiß (Volkslied). 2. O bone Jesu, von Palestrina. 3. Große Festmesse von Karl Koch. 4. H-Moll-Symphonie von Franz Schubert. 5. Marians Sieges- gesang von Franz Schubert. Der herrlich gefungene Festabend wurde für alle Teilnehmer zum religiös-musikalischen Erlebnis, das allen Gästen in nachhaltiger Erinnerung bleiben wird.

Der Beginn des dritten Tages (6. März) galt dem Gedäch- nis der teuren Toten, die in den Reihen des Verbandes litten und stritten. Nach einer stillen Feier im Gotteshause fand die Besichtigung eines Eifenwerkes statt. Die Tagung fand ihren Abschluß durch die um 4 Uhr nachmittags stattgefunden Haupt- versammlung. Die Hauptredner des Tages waren: Graf Pren- sing, der einen Vortrag über „Papst und Volk“ hielt und der Caritas, Direktor Auer, Freiburg im Br. sprach über „Weisheit und Geist der christlichen Caritas“. Nach Annahme von fünf Resolutionen ergriff der Vorsitzende, Herr Senator Dr. Pant, das Wort zu dem Schlusswort: „Wir“, so erklärte der Redner, „haben den Glauben an die Liebe. Wenn die Liebe einer der wichtigsten Grundpfeiler unserer Bewegung ist, so ist es die Liebe zu unserem deutschen Volkstum. Je mehr man es haßt, um so mehr müssen wir es lieben. Wir müssen auf Gott vertrauen, der ganz bestimmt der Liebe den Sieg über den Haß verleihen wird.“

Nach Absingung der 1. Strophe des Liedes „Großer Gott wir loben dich“, wurde die Versammlung geschlossen.

## Politische Wochenschau

Dienstag, den 12. März.

In der französischen Kam. erregte ein Antrag des kom- munistischen Abgeordneten Ca a., der die sofortige Beratung der Todesfälle in der Rheinland. mee forderte, gewaltiges Auf- sehen. Dem Berichte Cadins zufolge sollen seit dem 15. Januar nicht weniger wie 272 Soldaten im Rheinlande gestorben sein.

Mittwoch, den 13. März.

Wie aus Mexiko berichtet wird, haben die Bundestruppen die Reste der Rebellenarmee gefangen genommen. Der Aufstand ist wieder einmal zusammengebrochen und die Regierung ist Herr der Lage.

Donnerstag, den 14. März.

In der heutigen Sitzung des Warschauer Sejms erfolgte die Annahme des Litwinowpaktes. Dagegen waren led- diglich die Weißrussen und Ukrainer.

Freitag, den 15. März.

Der Antrag der Linksoption, den früheren Finanzminister Czchowicz wegen Budgetüberschreitung vor den Staats- gerichtshof zu stellen, wurde in der Haushaltskommission erneut

verhandelt. Auf Antrag des polnisch-sozialistischen Abg. Piebermann, der in dieser Angelegenheit das Referat hielt, wurde der Beschluß gefaßt, Czchowicz vor den Staatsgerichtshof zu stellen.

Bei den Gemeindevahlen in den ehemals deutschen Gebieten Dänemarks erzielten die deutschen Listen große Erfolge.

**Sonnabend, den 16. März.**

Im Heeresauschuß der französischen Kammer erstattete Kriegsminister Painleve Bericht über die vielgenannte Grippe-epidemie im Rheinland. Danach wurden folgende Sterbefälle verzeichnet: Im Oktober 1928 — 9, im November 8, im Dezember 18, im Januar 1929 — 40, im Februar 67 und im März 56.

**Sonntag, den 17. März.**

Wie aus Moskau gemeldet wird, hat die D. G. U. B. in den deutschen Kolonien in der Sowjet-Ukraine viele Verhaftungen vorgenommen, da angeblich die deutschen Bauern Getreidepolitik der Sowjetregierung sabotiert und auch gegen andere Gesetze verstoßen hätten. Ein Teil der Verhafteten ist bereits zu Gefängnisstrafen verurteilt worden.

**Montag, den 18. März.**

Wie aus Wilna gemeldet wird, besteht in mehreren Bezirken Nordost-Polens ernste Hochwassergefahr. Die Flüsse sind aus den Ufern getreten und bedrohen den Eisenbahnverkehr.

## Aus Stadt und Land

### Studienfahrten nach Paris und London.

Die Schiller-Akademie veranstaltet im Verfolg ihrer kulturellen Bestrebungen auch in diesem Jahre allgemeine zugängliche Studienfahrten nach Paris und nach London mit jeweils acht-tägigem Aufenthalt, die eine Besichtigung der bedeutendsten Kunstschätze und Sehenswürdigkeiten, des Straßenlebens und all dessen vorsehen, was den Zauber dieser Weltstädte und ihrer Jahrhunderte alten Tradition ausmacht. Die Reise nach London gibt auch Gelegenheit zum Besuch der Shakespeare-Stadt Stratford und der Insel Wight; von Paris aus werden Versailles, Reims und die Schlachtfelder besucht. Diese Fahrt führt mit dem Auto über 280 Kilometer ehemaliges Kriegsgebiet, zu den Champagne-Schlachtfeldern, zu den Trichterfeldern der Höhe 108, zur Hindenburglinie, zum Chemin des dames u. a. m. Prospekte zu diesen ebenso interessanten als billigen, allseits unterstützten Fahrten, von denen jede für sich allein mitgemacht werden kann, gegen 15 Pfg. Porto durch die Verwaltung der Schiller-Akademie, München-Grünwald.

### Am Morgen \*)

Auf freiem Berg bin ich allein!  
Ich fühl' mich groß, ich fühl' mich klein.  
Tief unter mir die Sorgen,  
Der Rebel und die Alltagslast.  
Ich halt hier oben frohe Raft,  
Am Morgen.

Ganz leise mich der Wind umweht!  
Zu meinem Fuß das Städtlein steht,  
Das meine Wiege' geborgen.  
Wie schimmern seine Dächer all,  
Amspielt vom ersten Sonnenstrahl,  
Am Morgen.

Sanft lacht der Distel Silbergrau;  
Es glänzt so hell der frische Tau  
Im Frühlingschein am Morgen.  
Und heil'ges Schweigen rings um mich.  
Ich fühl' dich, Gott, und grüße Dich  
Am Morgen.

Josef Hieh.

\*) Aus dem Gedichtbüchlein „Junge Saat“ (Verlag Ernst Posern, Freiburg, Sa.) von Josef Hieh.

Lipnit. (Frau Susanna Radmacher f.) Am Freitag, den 8. Februar verschied hier plötzlich und unerwartet Frau Susanna Radmacher, geb. Urbank. Obwohl hochbetagt, so ist doch ihr Verlußt für viele schmerzlich, hat sie doch immer ein offenes Herz und freundliches Wort für jeden in ihrem guten Herzen besessen. Ehre ihrem Andenken.

(Vollversammlung der Raiffeisenkasse.) Am Sonntag, den 10. März fand in der evang. Schule in Lipnit die diesjährige Vollversammlung des Spar- und Darlehnsvereines für Lipnit statt. Gegen 50 Mitglieder und zahlreiche Gäste wohnten der Versammlung bei. Unsere Kasse ist wieder im Aufblühen. Sie zählt 87 Mitglieder und konnte an 46 Mitglieder Darlehen im Betrage von 45 850 Zl. gewähren. 74 Spareinleger haben bei ihr 67 577,57 Zl. eingelegt. Ein Zeichen, daß Spar- und Wirtschaftssinn zunimmt und daß die Kasse das Vertrauen der Leute wiedergewonnen hat.

(Achtung Lehrer des „Westlichen Seniorates“!) Am 26. März 1929 findet in Neu-Sandez in der evang. Schule um 8 Uhr früh unsere Lehrerversammlung statt. Vollzähliges Erscheinen ist Pflicht. Joh. Baron, Obmann.

Strnj. (Lehrer-Zweigverein.) Sitzung am 8. 10. 1928. Die erste Sitzung im neuen Schuljahre fand in Strnj in Anwesenheit von 26 Mitglieder u. einem Gaste statt. Eingeleitet wurde die Sitzung mit einer Lektion, welche Koll. Kopf mit der Oberstufe über „Dehnung der Selbstlaute“ hielt. In den Referaten wurde das Thema: „Der Russischunterricht in der Volksschule“ von Koll. Adolf Bollenbach und Koll. Bäder behandelt. Außerdem hielt Koll. Bojse ein Referat über „Körperliche Erziehung“ nach dem Programm. Im Allfälligen wurden verschiedene Fragen erörtert und entsprechende Beschlüsse gefaßt. — Sitzung am 8. 12. 1928. In diesem kalten Wintertage versammelten sich 15 Mitglieder in der ev. Schule zu Strnj. Wie gewöhnlich, ging der Sitzung eine praktische Lektion voraus, die von Frä. Kuturka über „Zabawy zimowe“ mit der Oberstufe gehalten wurde. Neue Ideen brachte das Referat von Frä. Bonkowski über: „Musikterziehung in der Gegenwart.“ Das zweite Referat: „Der Polnischunterricht in der deutschen Schule“ wurde von allen Mitgliedern ausgearbeitet und das Los bestimmte den Referenten in der Person des Koll. Niemczyk. Da dieses Thema sehr umfangreich ist, so wurde beschlossen, es auch in den folgenden Sitzungen zu behandeln, um einen möglichst großen Nutzen zu gewinnen. — Hauptversammlung am 1. 2. 1929. Alljährlich findet die Hauptversammlung in den Halbjahresferien statt. Auch in diesem Jahre fanden sich trotz des frostigen Wetters und verschneiter Wege 20 Mitglieder und 2 Gäste in der ev. Schule zu Strnj ein, um der Versammlung beizuwohnen. Eingeleitet wurde sie mit einem praktischen Auftritte. Frä. Traglauer behandelte in der Oberklasse: „Die Renaissance in Italien“. An Hand verschiedener Bilder wurden die Kinder in den Geist dieses Zeitalters eingeführt. Nach der Begrüßung gab der Obmann die Nachricht von dem Ableben des Koll. Karl Kühner. Wir werden sein Andenken in Ehren halten! Laut Beschluß in der

### Johann Strauß I.

Zum 125. Geburtstag von Johann Strauß-Vater  
am 14. März 1929.

Von Josef Oswald.

Noch nicht zwanzigjährig gingen sie in den Schenken Wiens herum, nach jedem Stück, das sie den Gästen gespielt hatten, einsammelnd, und sie waren mit dem zufrieden, was ihnen auf die hingehaltenen Notenblätter gelegt wurde. Ihre Armut hatte ihnen nicht erlaubt, guten Musikunterricht zu nehmen, aber ihr Blut war mit Musikalität geladen und ihre Köpfe waren toll von Jugend, Liebe, dem Weingeruch und Beifall der Schenken, und sie vergaßen nicht, die heißen Köpfe in unermüdlicher Arbeit zu fühlen.

So zogen sie immer berauscht und begeistert, andere berauscht und begeisternd aus den Weiseln Wiens in die großen Ballsäle und aus ihnen in die Welt: Johann Strauß und Joseph Lanner, die Großväter des Walzers. Am 14. März 1804, vor hundertfünfundzwanzig Jahren, ward Johann Strauß als Sohn des Bierwirts Franz Strauß und seiner Ehefrau Barbara im Wiener Vorort Leopoldstadt in der Schenke „Zum guten Hirten“ geboren. Er wuchs auf zwischen Flaschengelir und Gläsergellengel, von den Klängen der Linzer- und Prallzeiger umgeben, die Wigworte der gemüthlichen Wiener flogen von Tisch zu Tisch, Künstler und Schriftsteller gingen in dieser bestebten Herberge ein und aus. Angetrüb, lachend und frohinnig ver-

letzten Sitzung wurde das Referat über: „Der Polnischunterricht in der deutschen Schule“ von allen Mitgliedern ausgearbeitet und vom Koll. Kopf, den das Los bestimmte, gehalten. Die sich anschließende Aussprache war sehr reger. Als der Hauptgrund, warum der Polnischunterricht so wenig Erfolge bringt und schwere Arbeit verursacht, wurde das Fehlen eines geeigneten Polnischbuches bezeichnet. Es wurde ein Ausschuss gewählt, der sich mit der Frage der Schaffung eines Polnischbuches für die 2. Abt. beschäftigen soll. Im Anschlusse daran las H. Schulrat Buischel einige Abschnitte aus einigen Werken vor, die allgemeinen Beifall fanden. Zum Schlusse wurden vom Obmann, vom Kassierer und vom Bücherwart Jahresberichte verlesen. Aus dem Berichte des Obmannes ging hervor, daß unser Verein gegenwärtig 34 Mitglieder zählt. Es fanden 5 Konferenzen statt, die durchschnittlich von 66 Prozent der Mitglieder besucht waren. In den Konferenzen wurden 4 praktische Lektüren und 9 Referate gehalten. — Der Kassierer mußte berichten, daß in der Kasse eine vollständige Ebbe herrscht, ja noch mehr, daß der Rechnungsab-schluß einen ziemlichen Fehlbetrag aufweist. Einen wertvollen Besitz haben wir in der Bucherei, die nahezu 100 Bände zählt. Sie steht jedem Mitgliede zur unentgeltlichen Benützung frei. Die Kassagebahrung wurde einer genauen Prüfung unterzogen und auf Antrag der Prüfer wurde dem Vorstande für das ab-gelaufene Jahr die Entlastung erteilt und der beste Dank ausgesprochen. Es wurde auch beschloffen, den Mitgliedsbeitrag um 1 Floty pro Vierteljahr zu erhöhen. Zum Schlusse wurde die Vorstandswahl durchgeführt, die folgendes Ergebnis zeitigte: Obmann: Niemczyk Rudolf Obm.-Stellvertreter: Reichert Adolf, Kassierer: Lang Josef, Schriftführer: Stallmann Heinrich und Bücherwart: Fr. Jagi Aurelie.

Stauslau. (Ehrenabend für den galizischen Heimatdichter Hans Weber-Lutkow (Dr. Polorny.) Das Deutschthum in Galizien hat nicht viele Dichter; die wenigen, welche wir haben, sind aber in der übrigen deutschen Welt bekannter als bei uns. Daher ist es zu begreifen, daß der Stauslauer Verein „Geisteswacht“ durch Veranstaltung eines Heimatabends zu Ehren des deutschgalizischen Dichters Hans Weber-Lutkow (Dr. Polorny) uns unsere Heimatdichter näher zu bringen sucht. Am 9. März 1929 versammelte sich eine stattliche Anzahl von Deutschen im Saale Weistheim, um den Heimatdichter Hans Weber-Lutkow zu ehren. Frau Johanna Weisthorn begrüßte die Anwesenden und gab die Vortragsfolge bekannt. Hierauf ergriff Herr Professor J. Hartfänger das Wort und entrollte in lebensvollen Zügen den Werdegang des Dichters. Dr. Polorny mit seinem Dichternamen Hans Weber-Lutkow ist am 27. September 1861 in Bomberg geboren, besuchte das Gymnasium in Lemberg, studierte Rechte in Wien und wurde Landesgerichtsrat in Wildshut bei Salzburg. Im Jahre 1911 trat er in den Ruhestand und lebt seither auf seinem Gute Lowce bei Radymno in Galizien. Seine bekanntesten Schöpfungen sind die „Geschichten aus Kleinrußland“. Diese Geschichten (aus Klein-

rußland) gliedern sich in zwei Teile: „Schlummernde Seelen“ und „Die schwarze Madonna“. In ihnen spiegelt sich das Leben der Bewohner Galiziens, der ukrainischen Bauern und Bäuerinnen. In hellen und klaren Farben zeichnet Weber-Lutkow die galizische Natur und das schwermüthige Seelenleben des ukrainischen Volkes. Weitere Werke des Dichters sind: „Bilder aus der französischen Revolution“ und das Drama „Longwood“. In dem Drama „Longwood“ sehen wir den großen Napoleon untergehen. Der Dichter verurteilt den großen Kaiser wegen seiner Eroberungsgier, durch die er dem deutschen Volke so manchem wehe tat. Aber dennoch weiß der Dichter dem Kaiser Napoleon Dank für den Gedanken, der durch Napoleons Taten im deutschen Volke lebendig ward, der Gedanke der deutschen Einheit, das Streben nach einem einzigen, großen Deutschland. Neben diesen Dichtungen hat Hans Weber-Lutkow in der „Ostdeutschen Rundschau“ und vielen anderen Zeitschriften eine Menge von Aufsätzen veröffentlicht, in denen er sowohl für das Deutschthum in Oesterreich, als auch insbesondere für das Deutschthum in Galizien eintrat. In diese Tätigkeit des Dichters griff der Weltkrieg ein. Weber-Lutkow brachte es nicht über sich, seine Scholle zu verlassen, sondern blieb auf seinem Gute Lowce bei Radymno. Monatslang erlebte er dann eine der gewaltigsten Episoden des Krieges. Radymno war die Station, in der die russischen Truppen auswagontiert wurden, um gegen die Festung Przemyśl vorzugehen. So manches Gedicht, so manche Novelle Weber-Lutkows gibt uns einen Einblick in die Zeit dieses gewaltigen Völkerringens. Die Muse Weber-Lutkows schweigt auch nicht, als der Krieg mit all seinen Auswirkungen zu Ende ging. Die Taten der verwilderten heimkehrenden Soldaten schildert der Dichter mit kraftvoller Realistik in der Novelle „Kein Erbarmen“. Ein Soldat, der auf dem Rückzuge einen unschuldigen Greis in ein brennendes Gebäude schleuderte, muß auch lebend verbrennen, zur Buße für seine Taten. Heute ist Hans Weber-Lutkow ein Greis, fast unbekannt ist er uns geblieben. Herr Professor Hartfänger schloß mit dem Wunsche, daß dem großen Dichter noch so manches Jahr beschieden sein möge. Nach der Ansprache Herrn Professor Hartfängers sang Fr. Wierzycka einige Lieder aus dem Zyklus „Marynka“, in dem uns der Dichter das Leben und Streben eines ukrainischen Bauerntöchterchens vorführt. Unter den Liedern aus diesem Zyklus trat das Gedicht „Winter in Galizien“, vorgetragen von Fr. Paula Geib, durch die lebendige Schilderung des galizischen Winters stark hervor. Die Vorbereitungen sind ein gelungenes Werk von Fr. Efriede Bek-Wellhorn. Fr. Lubaczowska deklamirte einige lyrische Gedichte. Herr Professor Hartfänger las die Novelle „Kein Erbarmen“ vor. Der ernste und tragische Inhalt dieser Novelle machte einen starken Eindruck auf die Zuhörer. Weiter folgte eine Szene aus dem Drama Longwood. Königin Luise erregt bei dem toten Napoleon und ruft ihm einige veröhnende und verzeihende Worte nach. Fr. Paula Geib als Königin Luise verstand das sanfte Wesen der Königin Luise treffend wieder-

gingen Johann Strauß' Jugendtage, und als man ihn zu einem Buchbinder in die Lehre geben wollte, brannte er durch, ließ sich von einem Stammgast des väterlichen Wirtshauses im Geigenspiel unterrichten und trat 15jährig in ein Quartett von Joseph Lanner ein. Viel, aber lachend arbeitend schufen sie aus dem Quartett ein Quintett, aus dem Quintett ein Streichorchester, und das erste Beifallsrauschen gefüllter Säle ließ sich vernehmen. Zwanzigjährig trennte sich Johann Strauß von Lanner, gab Musikunterricht und brachte es bald zum Leiter eines eigenen Orchesters. Schon sein erstes Opus, „Der Täubler-Walzer“, brachte ihm Popularität und die begeisterte Aufmerksamkeit der Wiener, die ihn nie ganz verlassen sollte. Seine Produktivität kannte keine Hemmungen, der Strom der Lieder und Walzer brach mächtig unter seiner souveränen, die Notenschrift und den Geigenbogen beherrschenden Hand hervor, und floß fast ohne Unterbrechung, die Begeisterung seines Publikums zur Kaserei steigend.

Aber einem solchen Genie mußte die Heimatstadt zu eng werden, seine Töne brauchten die Akustik der Welt, und erfolgreich fuhr er durch Deutschland, Frankreich und England. Selbst das kühlste englische Publikum brachte ihm stürmische Huldigungen, und die Krönungsfeierlichkeiten der Königin Viktoria wurden fast von dem Beifall überdönt, der ihm, dem Leiter der Musik der Hoffestlichkeiten, galt.

Leider wurde Glück und Ruhm Johann Strauß' in der großen Welt durch ein unharmonisches Eheleben getrübt. Mit 20 Jahren war er eine Liebesheirat eingegangen und nach 20jähri-

ger Ehe verließ er seine Familie. Fünf Kinder, von denen drei, Johann, Joseph und Eduard, sein musikalisch begeistertes Blut geerbt, hatte ihm seine Frau geschenkt und aus ihnen wuchs ihm in seinem Sohn Johann der erste ernsthaftige Rivale auf. Wie sich in alles Lachen und lange Freude zuletzt doch der Ernst mischt, so klang auch in diesem Leben schließlich eine tragische Note an, da der Vater hören mußte, wie ihm die Menge, treulos genug, durch einen Kritiker zurufen ließ: „Gute Nacht, Lanner! Guten Abend, Vater Strauß, guten Morgen Strauß-Sohn!“ Es war eine neue Zeit, die nach einer jungen Stimme rief, die die Fragen einer veränderten Welt zu beantworten wußte. Es war dieselbe Welle, die den Sohn hob und den Vater hinabtrieb. Das Revolutionsjahr 1848 hatte den Meister, der mit dem vormärzlichen Wien verbunden war, in eine fremde Umgebung versetzt, in der er sich nicht mehr zurechtfinden konnte, und im Jahre 1849 fiel auch er einer grassierenden Scharlachepidemie zum Opfer, und starb erst 45 Jahre alt. Noch einmal sammelte sich um ihn eine unabhsehbare Menge, zum ersten Male still und lautlos.

Von des Vaters Grabe strömte die Menge hinweg, um sich vor dem Podium des Sohnes wieder zu finden, zwar bedrückt noch, aber bald sich wieder in den alten, neuen Taktten wiegend, trotz allem ihm treu, denn es war sein Blut, welches wieder den Zauberstab über sie schwang, und dem sie wieder enthusiastisch gehorchte.

zugeben. Mit dem Liede „Es brennt ein Weh“ schloß die erhebende Feier. Der große Dichter konnte zu seinem größten Bedauern an der Feier selbst nicht teilnehmen, weil die Jugoverstaltungen und die Kälte bei seinem Alter die weite Reise nicht rathsam erscheinen ließen. Möge der Abend dazu beigetragen haben, daß uns unsere geliebte Heimatdichtung bekannter werden möge.

**Wittib.**  
**Ungarsthal. (Todesfälle.)** Im vergangenen Monat Februar schrie der Schnitter Tod dreimal in unserer Gemeinde ein und verursachte viel Kummer und Herzeleid. Am 1. Februar starb Jakob Layh, Sohnlein des Landwirts Jakob Layh und der Marie, geb. Philipps, im Alter von 14 Jahren. Auf dem Boden des Elternhauses wie eine Blume erblüht, ist auf ihn der lächmende Tau der Trübsal gefallen, in dem er sich durch einen Unglücksfall ein körperliches Leiden zugezogen hatte. Infolge dessen blieb er in seiner körperlichen Entwicklung zurück, war schwächlich und immer kränzlich und gleich einem zerstoßenen Rohr. In den letzten Monaten mußte er besonders schwer leiden und machte langsam an einer eingetretenen Knochen tuberkulose hin.

Am 23. Februar wurde die älteste Frau hiesiger Gemeinde, Marie Margarethe, verw. Jörn, zu Grabe getragen. 96 Jahre lang hat die Verewigte auf dieser Welt gepilgert und in dieser geräumten Zeit so manche Freude erlebt, aber auch manchen jäheren Stand gehabt. Laut Aussagen der Verwandten stammte ihr Großvater noch aus der Rheinpfalz. Bis in ihr hohes Alter durfte sie sich einer ununterbrochenen Gesundheit erfreuen und wußte gar nicht, was Kranksein bedeutet. Dafür hat sie aber Geschlechter kommen und vergehen sehen und manchem sehr werthen und lehren Menschen, wie auch ihren beiden Söhnen mußte sie vor wenigen Jahren ins Grab nachscheiden. Die Leichrede hielt Herr Pfarrer Alee aus Stanislaw über den Text: Ich liege und schlafe ganz mit Frieden, denn allein du, Herr, hilfst mir, daß ich sicher wohne. (Psalm 4, V. 9.) — Am 26. Februar, also drei Tage später, mußten wir Abschied nehmen von den weiblichen Ueberresten einer viel geschätzten Nischwester, Marie Walther, Ehegattin des Kurators Josef Walther, welche nach 25jähriger Ehe an einem Krebsleiden im Alter von 46 Jahren starb. Wie überall, so hat auch der Tod hier den Abschluß durch bittere Leiden gebracht. Doch auch in dieser Leidenszeit, welche viele Wochen dauerte, hat sie ihre Augen gläubig aufheben zu dem Gott der Gnade und Barmherzigkeit und auch in der Hand Gottes, die schwer auf ihr lag, die treue und leugnende Vaterhand gesehen. Die Verstorbene errang sich allgemeine Achtung und Liebe, was besonders die große Theilnahme an der Beerdigung bewies. Wohl selten hat es ein tieferes Herz gegeben, wohl selten war ein Herz an Liebe reicher, als das dahingang und nun für immer zu schlagen aufgehört hat. Ueber das Plakwort: „Die mit Tränen säen, werden mit Freuden ernten“, hielt Herr Pfarrer Schick aus Stanislaw die Ansprache an die versammelte Trauergemeinde. Gott tröste die Hinterbliebenen! — Ruhet wohl, ihr Totenbeine, — In der stillen Einsamkeit! — Ruhet, bis der Herr erscheine, —

Der euch dann zu seiner Freud — Ruhen wird aus euren Gräbern. — In die freien Himmelsstiege. —

(Trauung.) Am 12. Februar l. J. wurde in der hiesigen Kirche Philipp Matheis mit Fräulein Margarethe Layh getraut. Die Trauung vollzog Herr Pfarrer Alee. Eine durch ihn im Hochzeitshaufe eingeleitete Sammlung für das Kinderheim ergab den Betrag von 13.45 Floty. Heil dem neuvermählten Paare!

## Gazziengang auf dem Meeresgrund

Die Wunder der Meeresstiefen gewähren Sensationen, die nicht alltäglich und nur den wenigsten zugänglich sind; es gehört zu den Seltenheiten, wenn einmal — abgesehen von den Berufstauchern, die ja zu anderen Zwecken in die Tiefe steigen — ein Mensch die abenteuerliche Fahrt in die Unergründlichkeit wagt und von dem berichtet, was sich ihm „da unten“ bot, wo es nach des Dichters Wort fürchterlich sein soll.

Der bekannte amerikanische Forscher William Beebe erzählt in seinem bei Brockhaus erschienenen Buch „Das Arcinrus-Abenteuer“ von den Erlebnissen, die er auf dem Grunde des Pazifik hatte. „Im Badeanzug“, schreibt er, „steige ich die Leiter am Heck so weit hinab, bis mir das Wasser an den Hals geht; ich muß mich aber in acht nehmen, nicht den Kopf nahzumachen. Nun hebt John den Helm; ich sehe mich noch einmal schnell nach allen Seiten um, hole tief Atem und schlüpfe hinein; sobald er fest auf den Schultern sitzt, steige ich weiter abwärts. Solange ich den Kopf noch über Wasser habe, wuchtet der Helm mit schier unerträglichem Schwere, aber sobald ich untertauche, weicht dieses Gefühl; er läßt mit all seinen Bleigewichten nur noch einen sanften Druck aus, der gerade genügt, mir vollkommene Standfestigkeit zu gewährleisten. Inzwischen hat man die Pumpe in Gang gesetzt. Unbeutlich huschen das Heck und die Wasseroberfläche beim Eintauchen an mir vorüber, unter Wasser bildet sich jedoch sofort ein klares Bild. Ich steige drei Sprossen tiefer, strecke den Arm nach oben aus, und man gibt mir eine kurze Harpune oder einen Dreizack in die Hand. Auf der vierten oder fünften Sprosse drückt die Luft fühlbar an die Ohren, und ich schaffe mir durch Schlucken Erleichterung. Im ersten Augenblick entsteht durch die aufsteigenden Luftblasen ein schwaches, gurgelndes Geräusch; sobald der Helm sich ganz unter Wasser befindet, hört es auf. Ich klettere langsam weiter hinunter, wobei ich ab und zu schlucke, bis ich die letzte Sprosse erreicht habe; mit einem Arm halte ich nun die Leiter fest und lasse mich gemächlich sinken, bis ich mit den Füßen leicht den Boden berühre. Sollte mir erste Gefahr drohen oder die Pumpe in Unordnung geraten, so brauche ich nur den Helm zu kippen, darunter hervorzu tauchen und an die Oberfläche zu schwimmen. Das Wasser dringt nicht weiter als bis zum Hals, nur wenn ich mich vorwärtsbeuge, steigt es mir allmählich bis zum Mund. Das Wasser spritzt nicht, und ich fühle keinerlei Druck.

## Eine Mauderei über die Kartoffel

Der liebe Wandsbeder Bote, Mathias Claudius, hat sie besungen, die Knollensruht, die er höher schätzt denn Pasteten und Leberrot:

Schön röllich die Kartoffeln sind, und weiß wie Miabaster!  
 Sie bau'n sich lieblich und geschwind  
 Und sind für Mann und Frau und Kind  
 Ein rechtes Magenpflaster. —

Unsere Landsleute in der Pfalz wußten und wissen ebenso den Wert der „Grumbeer“ zu schätzen und nannten sie „Vaterlandsverteidiger“, bezeichneten sie als „Selbsthinkel, mit dem Karff geschossen“, als „Wider-den-Hunger“ und als „Abendkaffee“. — Volksreime gehen nicht an der Kartoffel vorüber:

„Die Grumbeereknapp sin e Beschtricher“) Graak  
 Zum Knippeldiacke, drum locht se mei(n) Bas.“

Oder: —

„Dwends kumme se uff de Dsch  
 Rund um länglich wie die Fisch.  
 Schlacht mer mit de Fäuschte druff,  
 Sperre se die Mäuler uff. (Die Kartoffeln in der Schale.)

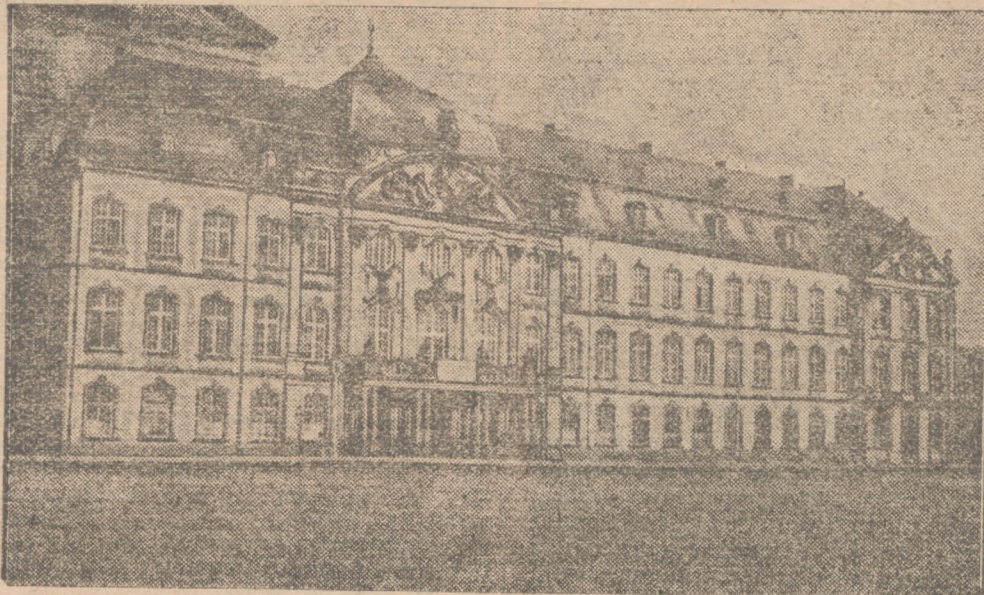
Die Mannigfaltigkeit ihrer Zubereitung drückt sich in dem Vers aus:

\*) Westrich, ein Landstrich in der Pfalz.

„Morgens gebbis Grumbeereknapp,  
 Mittags werre se ganz verknapp,  
 Dwends kumme se mit ganzer Schal' —  
 Is das net e Grumbeereknapp?“

So sagt ein alter Vers. Und doch könnten wir uns ein Leben ohne Kartoffeln nicht denken. Der lange harte Winter, der diesmal ein so grausam strenges Regiment führte, hat vielfach durch den alles durchdringenden Frost auch die Kartoffelvorräte verdorben zur großen Sorge nicht nur der Landleute, sondern auch der Städte; und wie steigt nun die Werthschätzung dieses unentbehrlichen Volksnahrungsmittels!

Und doch hat es eine Zeit gegeben, da man die Kartoffel in Europa nicht kannte, ja verachtete. Sie stammt aus Amerika und zwar fanden sie die Spanier schon vor, als sie die Länder Chile, Peru und Neugranada eroberten. Von da kam die Kartoffel nach dem Süden von Nordamerika, später durch Westindien nach Irland, von wo sie sich allmählich ganz Europa eroberte. In Deutschland wird sie schon 1567 erwähnt, denn in diesem Jahr soll sie der Arzt Lorenz Scholz in seinem Garten zu Breslau gezogen haben. Im nächsten Jahr besah sie sich im Garten des berühmten Botanikers Camerarius zu Nürnberg; im selben Jahr zog sie der Botaniker Clusius in Wien, der sie durch den Gouverneur der Stadt Mons in Belgien unter dem Namen „Taratouffli“ erhalten hatte. Sie wurde als Zierpflanze gebaut und es dauerte lange, ehe sie Nahrungspflanze wurde. Das früheste Datum in dieser Beziehung reicht bis 1648 zurück. In diesem Jahr empfing der Pfarrer von Bieberau im Darmstädt-



**Die Zustände in den französischen Kasernen des besetzten Gebietes**

die zum Tode von 300 Soldaten geführt haben, waren bei ihrer Erörterung in der französischen Kammer der Gegenstand von Sturmjahren. Besonders viele Opfer forderte die Epidemie in der hier gezeigten Infanteriekaserne in Trier.

Nun hand ich also mit den Füßen auf dem Grund. Ich blicke voll Eifer auf die Felsen und Fische ringsumher, aber ich fühle eine leichte Enttäuschung. Ich atmete so leicht, das Wasser um mich her berührte mit körperlich nicht anders als wohlgeheizte Luft — alles, wie ich es hundertmal in unserem New Yorker Aquarium getan und gesehen habe. Ich hatte nur das Gefühl, daß ich mich in einem sehr kleinen, etwas ungewöhnlichen, aber vollständig bequemen Raum befände, wo ich mit ein wundervolles Gefäß voll lebender Fische mit einem ausgezeichnet gemalten Hintergrund anschaute. Der Eintritt in diese langersehnte neue Welt war von keiner so gewaltigen Erschütterung begleitet gewesen, wie ich es mir vorgestellt hatte — trotzdem ich mich nicht erinnern kann, daß ich etwa sofortige Angriffe von Riesenhaien oder schleimige Berührung durch schlangenhafte Arme eines herannahenden großen Kraken erwartet hätte. Die Tatsache des körperlichen Wohlbehagens und die lebhafteste Erinnerung an die Aquarien in aller Welt hatten das Gefühl für die überwältigende Seltsamkeit des ganzen getötet. Ich suchte mir einen bequemen Felsblock, setzte mich, schloß die Augen und sagte getreu der empfangenen Lehre folgendes Sprüchlein auf: „Ich bin nicht zu Haus, bin in keiner Stadt und bei keinem

Volke; ich bin weit draußen im Stillen Ozean, bei einer wüsten Insel und sitze auf dem Meeresgrund; ich befinde mich tief unter Wasser, an einer Stelle, wo noch niemals ein Mensch gewesen ist; Tausende von Menschen würden viel dafür zahlen, würden größte Opfer bringen, um nur fünf Minuten das gleiche erleben zu können.“ Das genügte. Ich öffnete die Augen und sah, kaum 8 Zentimeter von meinem Gesicht entfernt, auf einem Felsvorsprung „den roten Stier von Rim.“ Es war wirklich der seltsamste kleine Schleimfisch der Welt; er maß 12 Zentimeter, bestand hauptsächlich aus Kopf, während der Schwanz gerade genügte, um ihn auf seinen Felsenplatz in der Ruhelage zu erhalten, und der breite, flache Kopf, der von zwei gebogenen Hörnern überragt wurde, machten ihn in lächerlicher Weise einem Kreisstier ähnlich. Er war dunkelscharlachrot mit goldbraunen Flecken an den Seiten, was noch zu dem Vergleich passen mochte, aber kein Stier ist über und über mit blauen und gelben Fehlen und Franzen bedeckt (es sei denn, daß wir die graulanten Banden als Schmutz ansehen wollen). Mein Schleimfisch hatte silberne Augen, in denen purpurne Hieroglyphen glänzten, und als ich ihn ansah, blies er verächtlich ein Maulwoll Wasser gegen mein Fenster und verschwand.

schon bereits den Zehnten von den Kartoffeln. Württemberg führte sie 1651 ein und zwar geschah dies durch einen vertriebenen Waldenser und Kaufmann Antoine Seignoret, welcher 200 Stück Kartoffeln nach Schönenberg bei Dürrenz zu Henri Arnaud, dem Pfarrer der Waldenser, brachte, wo noch im selben Jahr 2000 Stück geerntet wurden. Diese wanderten teilweise zu den übrigen Waldenser Gemeinden in Deutschland. So kam es, daß die Kartoffel schon 1705 als Steuerobjekt für Delikatessen in Schlesien, 1708 als Frucht in Wiedenburg, 1716 in Baden, 1717 in Sachsen, 1728 um Berlin, 1734 in Plesch in Oberschlesien und 1740 in Pommern gebaut wurde. Mit Ausnahme Sachsens war aber überall der Anbau ein unbedeutender und erst die Verheerungen des siebenjährigen Krieges und die Hungerjahre 1770—72 brachen die Vorurteile, die man gegen die neue Frucht hegte. Friedrich der Große erzwang in Pommern den Anbau der Kartoffeln durch Gendarmen. Hören wir, was Joachim Kettelbed, Bürger zu Kolberg an der Ostsee und heldenmütiger Verteidiger dieser seiner Vaterstadt in den Befreiungskriegen in seiner von ihm selbst ausgezeichneten Lebensbeschreibung über die Einführung der Kartoffeln sagt: „Ich möchte wohl ein Büchlein von 5 oder 6 Jahren sein, als es hier bei uns und im Lande weit umher eine so schrecklich knappe und teure Zeit gab, daß viele Menschen vor Hunger starben. Kolberg erhielt, aus der großen Friedrichs vorjüngenden Güte, ein Geschenk, das damals hierzulande noch völlig unbekannt war. Ein großer Frachtwagen nämlich voll Kartoffeln langte auf dem Markte an und durch Trommelschlag in der Stadt und in den Vorstädten erging die Bekanntmachung,

daß jeder Gartenbesitzer sich zu einer bestimmten Stunde vor dem Rathaus einzufinden habe, indem des Königs Majestät ihnen eine besondere Wohlthat zubehacht habe. Man erntet leicht, wie alles und jedes in eine stürmische Bewegung geriet; und das um so mehr, je weniger man wußte, was es mit diesem Geschenk zu bedeuten habe.

Die Herren vom Räte zeigten nunmehr der versammelten Menge die neue Frucht vor, die hier noch nie ein menschliches Auge erblickt hatte. Daneben ward eine unständliche Anweisung verlesen, wie diese Kartoffeln gepflanzt und bewirtschaftet, desgleichen wie sie gelocht und zubereitet werden sollten. Dieser freilich wäre es gewesen, wenn man eine solche geschriebene oder gedruckte Instruktion gleich mit verteilt hätte; denn nun achteten in dem Getümmel die wenigsten auf jene Vorlesung. Dagegen nahmen die guten Leute die hochgepriesenen Knollen verwundet in die Hände, rochen, schmeckten und leckten daran; Kopfshüttelnd bot sie ein Nachbar dem andern; man brach sie voneinander und warf sie den gegenwärtigen Hundten vor, die dran herum schnoperten und sie verschmähten. Nun war ihnen das Urteil gesprochen: „Die Dinger,“ hieß es, „riechen nicht und schmecken nicht und nicht einmal die Hunde mögen sie fressen! Was wäre uns damit geholfen?“ — Am allgemeinsten war dabei der Glaube, daß sie zu Bäumen heranwüchsen, von welchen man feinerzeit ähnliche Früchte herabschüttete. Inzwischen ward des Königs Wille vollzogen und seine Segensgabe unter die anwesenden Garteneigentümer ausgeteilt, nach Verhältnis ihrer Besitzungen, jedoch so, daß auch die Geringeren nicht unter einigem Meckern ausgingen.



### Kanada ehrt Hünefeld

Im Auftrage des Deutsch-Kanadischen Verbandes von Saskatchewan legte Chefredakteur Bolt aus Regina (Kanada) einen Kranz am Grabe des Ozeanfliegers von Hünefeld nieder, im Gedenken an die Landung der Ost-West-Flieger auf der kanadischen Insel Greenly-Insel.

Am schwierigsten war es, innezuwerden, daß ich wirklich nah war. Es war die alte Geschichte der Relativität. Da ich ganz und gar nah war und nicht in die trodene Luft hinauslangen konnte, so fühlte ich die Masse nicht. Ein Blick auf meine Finger, an denen sich echte Waschfrauenfalten bildeten, genügte jedoch, um mich zu überzeugen! Ich streckte den Arm aus und griff auf dem Felsen vor mir ein Seestern; als er langsam über meine Hand kroch, kam es mir voll zum Bewußtsein, daß ich es mit einem frei lebenden Seestern zu tun hatte und nicht mit einem eigens für mich bereitgestellten Schaustück. Ein Mangel, der sich bei jeder Taucherunternehmung fühlbar machte, war die Unmöglichkeit, Notizen niederzuschreiben, es sei denn auf eine unzulängliche Schiefertafel. Die Riesensülle von Ereignissen und inter-

raum irgend jemand hatte die erteilte Anweisung zu ihrem Aufbau recht begriffen. Wer sie also nicht geradezu in seiner getäuschten Erwartung auf den Rehrichthausen warf, ging doch bei der Ausspflanzung so verkehrt als möglich zu Werke. Einige steckten sie hier und da einzeln in die Erde, ohne sich weiter um sie zu kümmern, andere (und darunter war auch meine Großmutter mit ihrem ihr zugefallenen Viertel) glaubten das Ding noch klüger anzugreifen, wenn sie diese Kartoffeln beisammen auf einem Haufen schüttelten und mit etwas Erde bedeckten. Da wuchsen sie nun zu einem dichten Filz ineinander; und ich sehe noch oft in meinem Garten nachdenklich den Fleck darauf, wo solchergestalt die gute Frau hierin ihr erstes Lehrgeld gab.

Nun mochten aber wohl die Herren vom Rat gar bald in Erfahrung gebracht haben, daß es unter den Empfängern viele lose Berächter gegeben, die ihren Schatz gar nicht einmal der Erde anvertraut hätten. Darum ward in den Sommermonaten durch den Ratsdiener und Feldwächter eine allgemeine und strenge Kartoffelschau veranstaltet und den widerspenstigen Befundene eine kleine Geldbuße aufgelegt. Das gab wiederum ein großes Geschrei und diente eben nicht dazu, der neuen Frucht an den Bestrafen bessere Gönner und Freunde zu erwecken.

Das Jahr nachher erneute der König seine wohlthätige Spende durch eine ähnliche Ladung. Allein diesmal verfuhr man zweckmäßiger, indem zugleich ein Landreiter mitgeschickt wurde, der, als ein geborener Schwabe, des Kartoffelbaues kundig und den Leuten bei der Ausspflanzung behilflich war und ihre weitere Pflege besorgte. So kam also diese neue Frucht ins Land und

essanten Beweisen zerplitterte meine Aufmerksamkeit, so daß es sehr schwierig war, sich hinterher alles Gesehene und Erlebte in klarer Folge zu vergegenwärtigen. Ich hoffe, daß in Zukunft Abhilfe geschaffen wird, denn in dem Helm, den ich nach meinen Angaben anfertigen lassen werde, soll an der linken Innenseite, wo ja die Luft trocken bleibt, eine Art Bäckentafel angebracht werden, um eine Rolle Schreibpapier und einen Stift aufzunehmen."

### Ein künstliches Herz

Dem holländischen Forscher Dr. van der Pol ist eine bemerkenswerte Konstruktion geglückt. Eine elektrische Maschinerie, ein Mechanismus, der arbeitet wie das lebende schlagende Menschenherz. Die modernsten Errungenschaften der Elektrotechnik sind bei diesem „künstlichen Herz“ verwendet; gespenstisch glühende Neonlampen verliehen diesem Gebilde etwas Zauberhaftes, das dem Betrachter schon für sich Respekt einflößt. Das eigentliche Wunder des künstlichen Herzens liegt aber nicht so sehr in seiner verwickelten Zusammensetzung, in dem sinnreichen Bau, sondern darin, daß seine Betätigung das schlagende Herz verblüffend nachahmt. Obwohl das künstliche Herz begreiflicherweise ganz anders aussieht wie ein Herz aus Fleisch und Blut, liefert es bei seiner Tätigkeit ein Elektrokardiogramm, haargleich dem des lebenden Herzens.

Elektrokardiogramm ist die Herzschrift. Wie bei jeder Muskelaktivität entstehen auch beim Schlagen des Herzens elektrische Ströme und Stromschwankungen, die durch eine geeignete Apparatur in Form einer Hügellinie direkt zu Papier gebracht werden können. Eine solche Hügellinie, die die elektrischen Stromstöße und Schwankungen graphisch wiedergibt, ist eben ein Elektrokardiogramm. Die Erforschung der elektrischen Herzschrift hat es so weit gebracht, daß man von jeder Faser in der Kurve genau weiß, welchem Herzteil sie entspringt und noch weiter, daß man aus der Form und dem Anschlag der Fäden eine Reihe von Herzkrankheiten unmittelbar zu erkennen abzulesen vermag. Wer diese wundervolle Chiffreschrift des Herzens beherrscht, sieht an der Kurve des Elektrokardiogramms, wie die Vorhöfe, die Herzkammern, funktionieren, er sieht, welche Nervenfasern im Herzen gerade die Oberhand haben, er sieht ein krankhaftes Klammern und Flattern des Herzens, sicherer und genauer oft, als würde er das Herz abhören.

Nun, und das künstliche Herz des Doktors van der Pol ergibt, wenn man ihm die Registrierapparate zuseht, eine bis ins kleinste Detail gleiche Kurve, wie das schlagende lebende Herz. Ein echtes Elektrokardiogramm. Ja, noch mehr, ein Druck an einem Knopf, ein Anziehen einer Schraube, ein Griff am Schaltbrett und der Stift, der auf dem rollenden Papierstreifen die elektrischen Vorgänge im künstlichen Herzen aufzeichnet, gibt auch die Schrift des kranken Herzens wieder. Die Schrift des überreizten, des erlahmenden, des unregelmäßig schlagenden, des blockierten Herzens. Man wird fragen: dieser kleine Wunder-

hat seitdem durch immer vermehrten Anbau kräftig gewehrt, daß nie wieder eine Hungersnot so drückend hat um sich greifen können. Dennoch erinnere ich mich gar wohl, daß ich erst volle 10 Jahre später (1785) bei Siargard die ersten Kartoffeln im freien Felde ausgekehrt gefunden habe."

Wie nun der Südwesten Deutschlands zuerst den Anbau der Kartoffel allgemein einführt, so bildete ebenda natürlich auch diese Frucht das Hauptnahrungsmittel und besonders die Pfälzer waren und sind bekannt als Kartoffelliebhaber. Zur Zeit der Einwanderung der Deutschen in Galizien (1783) fanden die deutschen Siedler wohl die Kartoffel im Lande schon vor, doch verstand die einheimische Bevölkerung die richtige Pflanzung nicht; das lernten sie von den Deutschen. Vorher machten sie in dem nur kümmerlich mit Holzpfählen aufgerissenen, ungebühten Acker mit einem Pfloch Löcher in den Boden, warfen die Erdäpfel hinein und sparrten mit dem Fuß das Erdreich darüber. Natürlich war auch die Ernte solchem Anbau entsprechend. In harter, mühevoller Arbeit, der auch so mancher erlag, haben sich die Ansiedler redlich bemüht, die vorgefundene Wildnis in Ackerland zu verwandeln und nach und nach den Ertrag desselben zu steigern, vor allem eine ertragreiche Aussaat der so notwendigen Erdfrucht, der Kartoffel, einzuführen, wie sich überhaupt die deutschen Siedler um die Kultivierung Galiziens große Verdienste erworben haben.

H. Schif.

apparat, der die elektrische Schrift des gefunden und kranken Herzens zu erzeugen vermag, mag ja ein technisches Meisterwerk sein, aber ist das Ganze nicht ein müßiges Spielzeug, vergleichbar dem Miniatureisenbahnzug in der Auslage des Spielwarengeschäftes, der ja auch fährt? Gewiß, das künstliche Herz ist ganz und gar nicht dazu geschaffen, etwa einem Menschen an Stelle seines eigenen kranken eingelegt zu werden, es soll keine Prothese des Herzens sein, ist aber doch kein unnützes Spielzeug.

Sein Zweck liegt anderswo. Es will kein Ersatz, sondern ein A. odell des Herzens sein. Das Studium am leblosen Modell soll die Vorgänge im lebenden Vorbild erklärlich machen, soll dartun, was und wie da die Lebensvorgänge ohne Lebenskraft physikalisch und chemisch verstanden werden können. Und aus der Herzaktivität des Untersuchten kann er sichere Schlüsse auf etwaige Erkrankungen machen. Er hat einen festen Boden für die Behandlung.

### Baue mit Stahl!

Das oft zitierte Wort vom „amerikanischen Tempo“ hat — es läßt sich nicht leugnen — eine gewisse Berechtigung. Wo anders in der Welt als in Amerika wäre es z. B. möglich gewesen, ein 12 stöckiges Warenhaus innerhalb von sechs Wochen zu erbauen, wie das vor einiger Zeit in Los Angeles tatsächlich geschehen ist. Allerdings, und das muß betont werden, wird es allem Anschein nach in absehbarer Zeit möglich sein, auch in Deutschland solche Wunderleistungen zu vollbringen, und zwar auf Grund der sogenannten Stahlstelet-Bauweise, wie sie auch bei dem erwähnten amerikanischen Wolkenkratzer angewandt wurde. Diese Bauweise, die sich immer mehr einbürgert, und zudem als besonders feuerfester gelten kann, hat nämlich den Vorteil, daß die Bauzeit selbst durch entsprechende Bauvorbereitungen außerordentlich abgekürzt werden kann, was selbstverständlich wirtschaftlich wie praktisch von größter Bedeutung ist. Auf der diesjährigen Leipziger Frühjahrsmesse wird im Rahmen der gleichzeitig stattfindenden Baumeße eine besondere Stahl-Sonderchau veranstaltet, auf der das Publikum u. a. Gelegenheit haben wird, einen Stahlbau während seiner Entstehung zu beobachten, und es ist anzunehmen, daß dieser Bau ein besonderer Anziehungspunkt der Messe sein wird. Auch die anderen Gebiete der Stahlverwendung im Bauwesen, Dachkonstruktionen, Stahlhausbau, Bauelemente, Stahlmöbel usw. werden gezeigt, und die angegliederte wissenschaftliche Abteilung, die insbesondere auch über das Wesen der erwähnten Stahlstelet-Bauweise Aufklärung geben soll, wird sicherlich das Interesse nicht nur der Fachleute, sondern auch der Laien finden.

### Lustige Ecke

#### Anarchisten.

„In erster Linie Ruhe, keine Aufregungen“, beendete der Arzt die Untersuchung. „Was ist eigentlich Ihr Beruf?“

„Ich bin Anarchist.“

„Schön. Dann werfen Sie einmal in der Woche ein paar Bomben weniger.“

#### Erste Sorge.

Männel hat heute früh gehustet, böse gehustet.

Männel bleibt im Bett.

Mittags tritt die Frau zu ihm: „Männel, nicht böse sein. Aber dein Husten beunruhigt mich. Ich habe telephoniert und jetzt ist er da.“

„Na, schön. Dann laß den Arzt eintreten.“

„Wieso Arzt? Der Lebensversicherungsagent ist draußen.“

#### Ehejubiläum.

„In unserem zehnjährigen Hochzeitstage schlachte ich eine Gans.“

„Was kann denn das arme Tier dafür?“

#### Kontrakt.

Zwei Konkurrenten im Viehhandel, Hansen und Paulsen, jalsen den Entschluß, lieber eine gemeinsame Firma zu errichten. Der Notar liest den Paragraphen des Vertrages vor. Paulsen scheint nicht ganz zufrieden. Der Notar bemerkt es.

„Herr Paulsen, haben Sie noch einen Wunsch?“

„Oh nö.“

„Sagen Sie es ruhig. Genieren Sie sich nicht.“

„Also schreiben Sie: § 84.“

„Was soll drinstehen?“

„Bei Pleite geht der Gewinn streng zu gleichen Teilen.“

#### Zwei Briefe.

Erster Brief: „Sehr geehrter Herr! Vor der Heirat meiner Frau standen Sie in näheren Beziehungen zu ihr. Ich bitte Sie, unser Heim künftig zu meiden.“

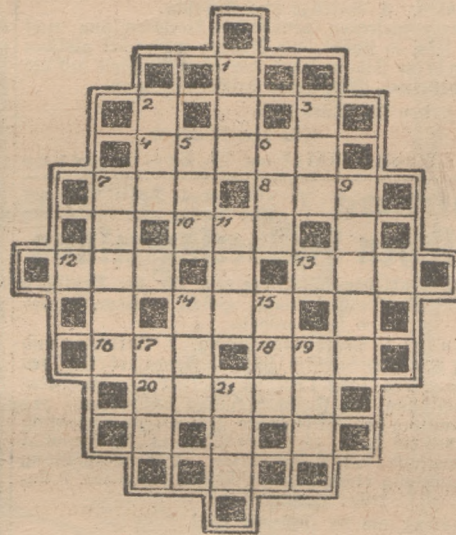
Antwortbrief: „Sehr geehrter Herr! Ich bestätige den Empfang Ihres Zirkulars...“

#### Immer im Beruf.

„Der Bankier Meyer hat sich ja eine Jagd gepachtet!“

„Nun, beim Wild gibt es doch auch Wechsel!“

### Kreuzworträtsel



Wagerecht: 4. Figur aus dem Nibelungenlied, 7. biblische Frauenfigur, 8. Figur aus der griechischen Sage, 10. Teil des Auges, 12. Teil des Baumes, 13. germanischer Speer, 14. Schöpfung, 16. Körperorgan, 18. Himmelsrichtung, 20. bekannter Geigenbauer.

Senkrecht: 1. Zeitbestimmung, 2. Verbindung, 3. Nebenfluß der Donau, 5. Fisch, 6. Wahrheitsbeträchtigung, 7. Gangseil, 9. Figur aus „Iphigenie auf Tauris“, 11. Nebenfluß des Rheins, 14. Körperorgan, 15. biblische Figur, 17. Fisch, 19. englischer Titel, 21. Papagei.

### Auflösung des Silben-Kreuzworträfels



Verantwortlicher Schriftleiter: Karl Krämer, Lemberg. Verlag: „Dom“ Verlags-Gesellschaft m. b. S. (Sp. z ogr. odp.), Lwów (Lemberg), Zielona 11. Druck: „Vita“, zakład drukarski, Spółka z ogr. odp., Katowice, ul. Kosciuszki 29.

„Geteiltes Leid ist halbes Leid“  
das dürfen auch wir aus Anlass des so plötzlichen  
Todes unseres lieben Sohnes und Bruders

## Philipp Schreyer

Lehrer an der evg. Volksschule in Neu-Sandez  
tröstend erfahren. Für die herzliche Teilnahme und  
das so offenbare, aufrichtige Mittragen des grossen  
Schmerzes, das uns sowohl bei der Trauerfeier in  
Neu-Sandez, als auch beim Begräbnisse in Dorn-  
feld von so vielen lieben Volks- und Glaubensge-  
nossen bekundet wurde, sagen auf diesem Wege  
tiefempfundenen herzlichsten Dank  
die Eltern und Geschwister

**Einladung** zu der am Sonntag, den 24.  
März 1929 um 11 Uhr vorm.  
in der evang. Schule, Kochanowskię 18 stattfindenden

### ordentlichen Frühjahrs-Vollversammlung

des Sportklub „VIS“ in Lemberg.  
Tagesordnung: 1. Eröffnung und Einberufung eines  
Schriftführers. 2. Protokollerlesung. 3. Bericht des  
Vorstandes. 4. Bericht der Revisionskommission. 5. Geneh-  
migung des Rechnungsabchlusses pro 1928 und Entlastung  
der Funktionäre. 6. Festsetzung des Mitgliedsbeitrages pro  
1929. 7. Wahlen. 8. Anträge und Wünsche.

Sollte zur festgesetzten Stunde die Versammlung nicht  
beschlussfähig sein, so findet eine Stunde später bei gleicher  
Tagesordnung, eine Sitzung statt, die ohne Rücksicht auf die  
Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig ist.

Lemberg, den 12. März 1929.

Für den Vorstand.

Rudolf Bolek mp. W. Breitmayer mp

**Einladung** zu der am 1. April 1929 um  
2 Uhr nachm. stattfindenden  
**ordentlichen Vollversammlung**

des Spar- und Darlehensvereines, für die Deutschen  
Einwohner in Brudenthal, zares. spödz. z. nicogr. odpow.  
w Bruckenthal.

Tagesordnung: 1. Protokollerlesung. 2. Berlesung und  
Genehmigung des Revisionsberichtes. 3. Geschäftsbericht des  
Vorstandes über das Jahr 1928. 4. Bericht des Aufsichts-  
rates, Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro  
1928 und Entlastung der Funktionäre. 5. Gewinnverwendung  
6. Änderung der §§ 2, 41, 45, 53 des Statutes. 7. Neuwahl  
des Vorstandes und des Aufsichtsrates. 8. Beschlussfassung  
über die Einzahlung eines zweiten Geschäftsanteiles. 9. An-  
träge und Wünsche.

Brudenthal, am 28. Februar 1929.

Martin Hipp, mp. Leon Wolf

**Einladung** zu der am 24. März 1929 um  
2 Uhr nachm. im Klassenzimmer  
der evang. Schule  
stattfindenden **Vollversammlung**

des Spar- u. Darlehensvereines für die Deutschen in  
Sapiezanka und Umgebung zaresjestr. spödz. z. nico. odpow.  
w Sapiezance.

Tagesordnung: 1. Protokollerlesung. 2. Berlesung und  
Genehmigung des Revisionsberichtes. 3. Geschäftsbericht des  
Vorstandes über das Jahr 1928. 4. Bericht des Auf-  
sichtsrates, Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz  
pro 1928 und Entlastung der Funktionäre. 5. Gewinnver-  
wendung bezw. Verlusbedeckung. 6. Änderung der §§ 2, 41-  
45; 53 u. 59 des Statutes. 7. Wahl eines neuen Kassiers —  
nach Rücktritt des alten. 8. Aufälliges.

Sapiezanka, den 11. März 1929.

mp. Rilling, Obmann. mp. Th. Köhler, Kassier.

**Einladung** Am Sonntag, den 24. März 1929  
findet um 4 Uhr nachm. im Ge-  
meindegasthause in Halenów **Generalversammlung**  
(Alten) die ordentliche

des Spar- u. Darlehensvereines Spółdzielnia z. nicogr.  
odp. w Halenowie mit folgender Tagesordnung statt.  
1. Berlesung des Protokolles. 2. Geschäftsbericht des Vor-  
standes über das Geschäftsjahr 1928. 3. Bericht des Aufsichts-  
rates, Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz für 1928  
und Entlastung der Funktionäre. 4. Gewinnverwendungs-  
änderung der §§ 2, 41, 45, 53 u. 59 des Statutes. 6. Wahl  
des Vorstandes. 7. Wahl des Aufsichtsrates. 9. Aufälliges.  
Die Jahresrechnung für 1928 liegt zur Einsichtnahme der  
Mitglieder im Kassenlokale auf.

Halenów, Alzen, am 11. März 1928.

Vorstandsmittglied:

Leo Dyczel,

Obmann:

Johann Pysa

**Inferate in dieser Zeitung haben  
stets den besten Erfolg!**

Landwirtsjohn, 20 Jahre ev., mit höherer Schulbil-  
dung sucht Stellung auf größerem Gut als  
**landwirtschaftl. Beamte oder Sekretär**  
(Rechnungsführer). Angeb. an H. Bögel, Zimnawoda 61

## Gutsverwalter

in leitender Stellung, 44 Jahre alt, 28 Jahre Praxis,  
energisch, tüchtiger, erfahrener Fachmann mit guten  
Zeugnissen und Referenzen. Zufolge unvorhersehbarer Par-  
zellierung bin ich gezwungen ab 1. April Posten zu  
suchen, womöglich gegen Deputat. Zuschriften erbeten  
an P. Reich für Adr. B. 183 in Podhajce.

## Bediger Wirtschaftsgehilfe

deutsch, evangelisch, 21 Jahre alt mit einjähriger Er-  
fahrung und gutem Zeugnis sucht für sofort Anstellung  
als Aufseher auf einem Gutshof. Gehalt nach Ver-  
einbarung. Anträge unter „Wirtschaftsgehilfe“ an die  
Verwaltung des Blattes.

## Geschäftsanteil

eines gut eingeführten Geschäftes in Lemberg um-  
standslos halber preiswert zu verkaufen. Mitarbeit  
erwünscht. Anträge unter „Kaufmann“ an die Ver-  
waltung des Blattes.

## Zur Frühjahrssaat 1929

**Ackermanns:** pro 100 kg  
Orig. Isaria-Gerste ..... Zl 53.—  
Orig. Bavaria-Gerste ..... Zl 53.—  
Orig. Danubia-Gerste ..... Zl 53.—

**We bulis Landskrona:**  
Orig. Echo-Hafer ..... Zl 45.—

**Pferdebohnen** ..... Zl 56.—  
**Victoria-Erbsen** ..... Zl 90.—

einschl. neuem Jute-Sack. Händler erhalten  
Rabatt. Das Saatgut ist von der W. I. R. —  
Poznań anerkannt.

## Saatzucht Lekow

T. z. o. p.

**Kotowiecko (Wlkp.)**

Bahnstation: Ociaz-Kotowiecko

## Günstige Ratenzahlung!

**Nähmaschinen**

**Gramophone**

**Fahrräder**

**Zentrifugen**

sowie Bestandteile hierzu,  
Schneiderzubehör und aller-  
lei Bedarf für Handarbeiten.



**Alexander Malimon i Ska**

Spółka z ogr. odp. Lwów, ul. Wałowa 11

**Für Gesangsvereine** empfehlen wir

**Sougers Taschen-Musik-Alben**

Band 35. Album für gemischten Chor  
159 beliebte Chöre ..... Zl 5.50  
Band 56. 118 Volkslieder für gemischt. Chor ..... Zl 5.50  
Band 55. 145 dreistimmige Frauenchöre ..... Zl 5.50  
Porto je Band 50 gr

„Dom“ Verlags-Gesellschaft  
Lemberg, ul. Zielona Nr. 11

Gähe

## Heimatwerke

sind die auslandsdeutschen  
Romane von

**Heinrich Kipper**

Der Jugendhonor auf Zamka  
geb. 2.70 Zl und

Die Enterbten  
fart. 7.50 Zl, geb. 11.— Zl

Zu beziehen durch die

„Dom“-Verlags-Gesellschaft  
Lemberg, Zielona 11

## Wie soll ich mich benehmen?

In knapper, doch er-  
schöpfender Weise gibt  
darauf

**Beyer's Sonderheft**

**Der gute Ton  
von heute!**

Antwort.

Preis des reich bebilderten  
Heftes nur 3.— Zl und  
Porto 30 gr.

„Dom“-Verlagsgesellschaft  
Lemberg, Zielona 11.

Deutsche, ver-  
gebt bei Euren  
Einkäufen die  
deutschen  
Geschäfte und  
Handwerker  
nicht!!

Millionen Kinder lesen  
und lesen immer wieder

**Wilhelm Busch**

**Max u. Moritz**

Eine Bubengeschichte in  
7 Streichen

Einfarbig farcioniert 5.— Zl  
bund farcioniert 6.— Zl  
bund gebunden 7.— Zl

Für Mädchen geeignet ist  
das Gegenstück dazu:

**Herbert**

**Maus u. Molly**

bund gebunden 7.50 Zl

„Dom“ Verlags-Gesellschaft  
Lemberg, Zielona 11.



# Bilder der Woche



## Rücktritt des polnischen Finanzministers

Finanzminister Czeslaw Ciolek (rechts) ist am 8. März zurückgetreten. Seine Demission erfolgte nach der scharfen Debatte im Sejm über die Ueberschreibung des Budgets um eine halbe Milliarde Zloty, die hauptsächlich für militärische Zwecke verwendet sein sollen. Als sein Nachfolger wird in erster Linie der Vizemarschall des Senats, Gliniec (links), genannt.



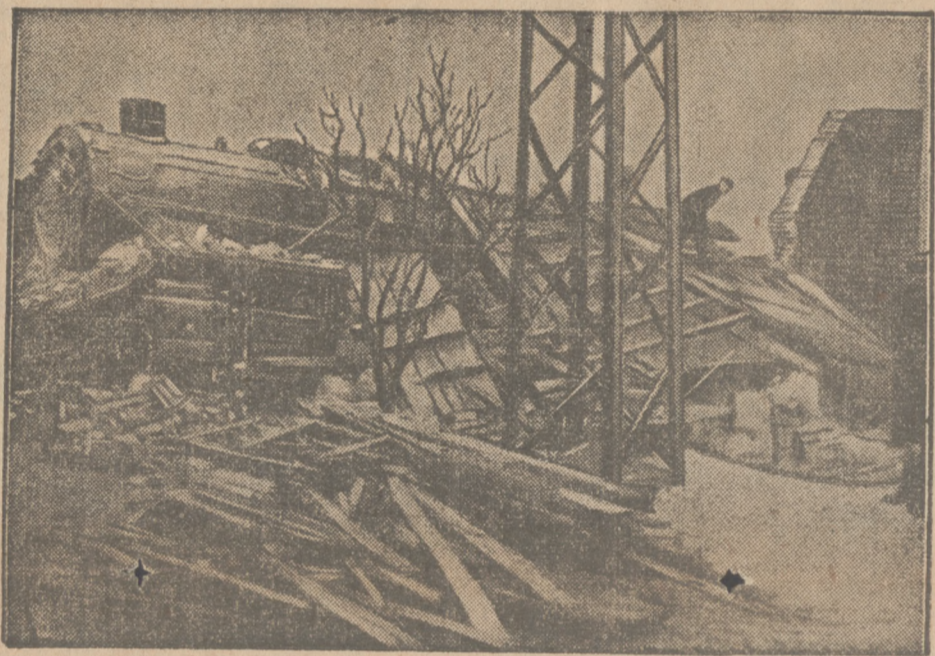
## Kardinal Bertram

Kürstbischof von Breslau, vollendete am 14. 3. das 70. Lebensjahr.



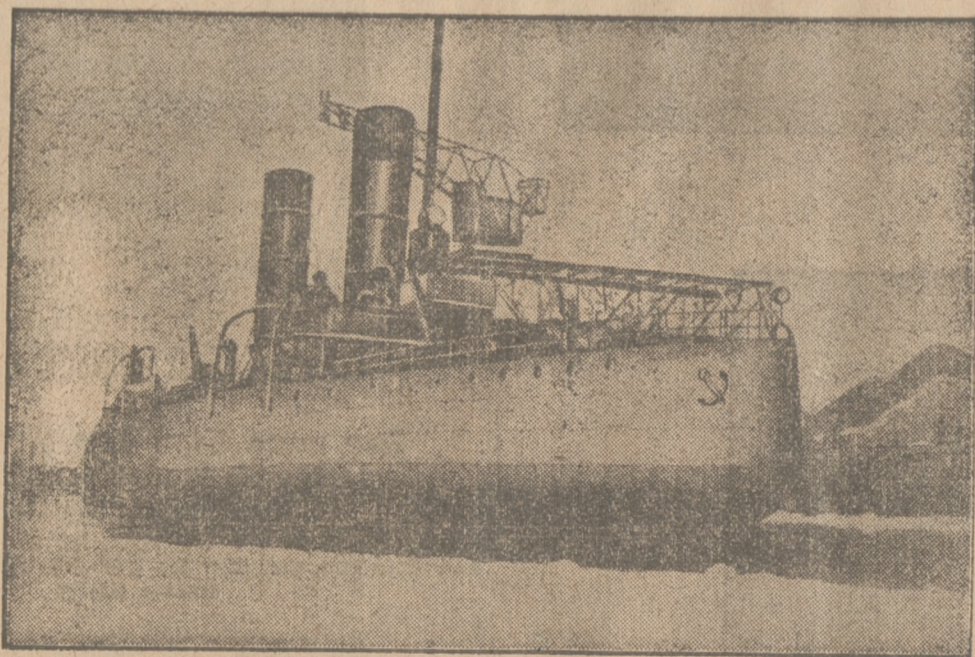
## Professor Emil von Behring

der Entdecker des Diphtherieheilserums und des Tetanusantitoxins, wurde am 18. März vor 75 Jahren geboren. Unter den zahllosen Ehrungen, die diesem Wohltäter der Menschheit erwiesen wurden, befand sich auch der erste medizinische Nobelpreis, der überhaupt verliehen wurde.



## D-Zug im Stellwert

Ein D-Zug Leipzig-Dresden fuhr infolge falscher Weichenstellung in das Stellwert der Station Dahle. Das Gebäude wurde vollkommen zerstört. Zwei Eisenbahner wurden schwer, vier Fahrgäste leicht verletzt.



## Gegen das Eis des Nord-Ostsee-Kanals

wurden russische Eisbrecher zu Hilfe gerufen, von denen die „Zemak“ — mit 8000 Tonnen einer der größten Eisbrecher der Welt — am 6. März in Kiel einlief (im Bilde).



## Admiral Pratt

wurde zum Oberkommandierenden der amerikanischen Flotte ernannt.



## Die internationalen Reparationsfachverständigen in Paris

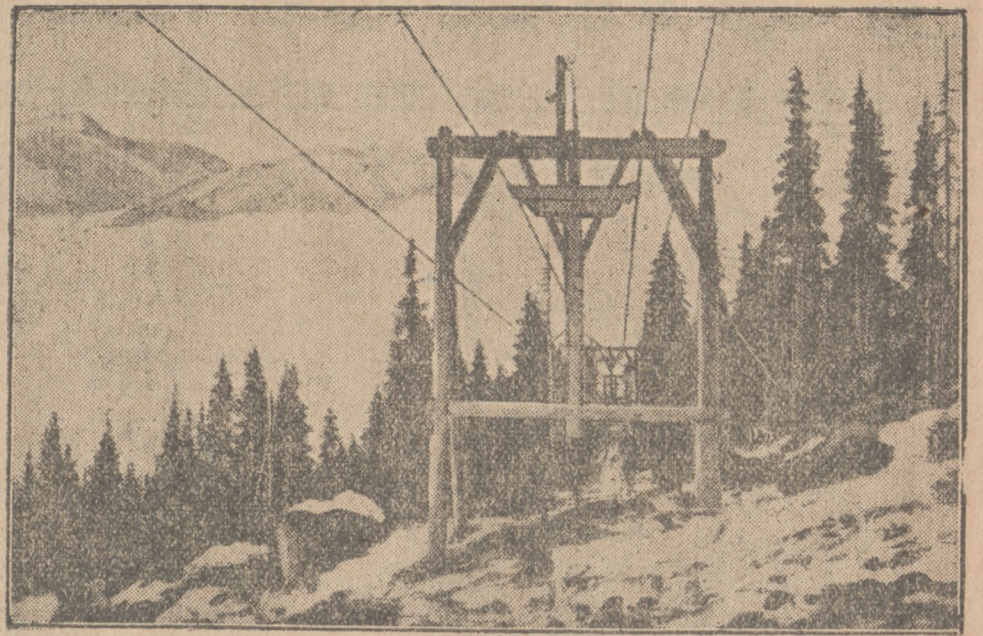
Unsere Aufnahme zeigt die in Paris versammelten intern. Sachverständigen bei einer Konferenz im Hotel „Georg V.“.



## Ein fabelhafter Weltrekord

wurde von dem amerikanischen Diskuswerfer und Olympiasieger Eric Aronj (im Bilde) in Palo Alto (Kalifornien) mit einem Wurf von 49,90 Metern aufgestellt.

# Die neue Bergbahn von Garmisch auf die Zugspitze



an der seit dem vergangenen Sommer gearbeitet wird, soll in zwei Jahren fertiggestellt sein. Die erste Teilstrecke — bis zum Eibsee — wird bereits in diesem Sommer in Betrieb genommen werden. Der Bahnbau, dessen Kosten auf 12 Millionen Mark veranschlagt sind, ist mit außerordentlichen technischen Schwierigkeiten verknüpft. Maschinen, Werkzeuge, Baumaterial, Lebensmittel und Wasser müssen durch provisorische Drahtseil-Förderanlagen (rechts) in die Höhe geschafft werden.



## Hochwasser um Magdeburg

Das plötzlich eingetretene Tauwetter hat auch in Magdeburg selbst und in seiner weiteren Umgebung schweren Schaden angerichtet. Unsere Bilder zeigen oben einen Magdeburger Stadtteil, der schwer unter der Ueberschwemmung zu leiden hatte, unten das Hochwasser in Groß-Ammensleben (Kreis Neuhaldensleben).



## Der deutsche Generalkommissar für die Weltausstellung

in Barcelona, Dr. Georg von Schnitler, hat der Reichsregierung sein Amt zur Verfügung gestellt, weil er mit dem vom Reich bewilligten Kostenbeitrag von 500 000 Mark seine Aufgaben nicht erfüllen zu können glaubte. Auf die Bitte des Reichswirtschaftsministers hat er seine endgültige Entscheidung jedoch vorläufig noch zurückgestellt.



## Der neue Chef des Protokolls im Auswärtigen Amt

Graf Franz von Tattenbach, der als Nachfolger von Dr. Köster, der als deutscher Gesandter nach Oslo geht, zum Chef des Protokolls im Auswärtigen Amt ernannt wurde.



## Das Leben in einem englischen Karthäuser-Kloster

In der südenglischen Grafschaft Sussex, nahe dem Meere an einem Bergabhange gelegen, erhebt sich das Karthäuser-Kloster von Cowfold. Fast völlig von der Welt abgeschieden, leben hier zahlreiche Mönche, die sich allmählich ein Gemeinwesen schufen, das kaum noch der Hilfe von außen bedarf. Sämtliche Klosterbrüder sind in einem Gewerbe ausgebildet; es gibt eine Schmiede, eine Schusterrei, ja selbst Buchdruckeri im Kloster, in der ausschließlich Mönche beschäftigt sind. Andere Klosterbrüder sind in der Landwirtschaft tätig; das Getreide wächst rings auf den Klosteräckern und wird in eigenen Mühlen gemahlen und in eigenen Bäckereien gebacken. — Unser Bild zeigt die Arbeit in der Tischlerei.



## Familienfeier im Hause Krupp

Frau Friedrich Alfred Krupp, gelobene Freiin von Ende, die Mutter von Bertha Krupp von Bohlen und Halbach, beging dieser Tage ihren 75. Geburtstag.